

# Iter Vitis®

Itinéraire Culturel du Conseil de l'Europe



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE



INSTITUT  
EUROPÉEN  
DES  
ITINÉRAIRES  
CULTURELS

Manuale per la segnaletica

Manuel de signalisation

Communication guidebook





Itinéraire Culturel  
du Conseil de l'Europe



### ARTICOLO 1 FINALITÀ DEL REGOLAMENTO

Il presente documento si propone di disciplinare l'utilizzo del logo di Iter Vitis, il cammino della vite. Ovvero i termini del rilascio, dell'utilizzo e della revoca dello stesso.

### ARTICOLO 2 TITOLARITÀ

Il logo ITER VITIS e i diritti relativi al suo utilizzo sono di esclusiva proprietà dell'Associazione Internazionale Iter Vitis. Pertanto non può essere in nessun caso copiato, modificato o rivenduto per fini di lucro o per qualsivoglia utilizzo non specificatamente indicato nel presente documento.

Nessuna clausola di questo regolamento può essere assunta o interpretata come rinuncia, parziale o totale, dei diritti e della proprietà del logo da parte di Iter Vitis.

### ARTICOLO 3 BENEFICIARI

Possono beneficiare dell'uso del logo tutti gli associati a Iter Vitis finché aderiscono alla stessa. In caso di partnership, sponsorizzazioni e collaborazioni per la realizzazione di iniziative coerenti con la mission dell'Associazione l'utilizzo del logo può essere concesso anche a organizzazioni (enti pubblici o privati, associazioni, aziende etc) non aderenti a Iter Vitis che ne facciano richiesta. Gli utilizzatori del logo dichiarano implicitamente di dividerne i valori dell'Associazione Internazionale Iter Vitis, impegnandosi a farne buon uso, senza pregiudicare il valore comunicativo e di identificazione con alcuna azione lesiva.

### ARTICOLO 4 AMBITO E MODALITÀ DI UTILIZZO

L'uso del logo deve avvenire nel rispetto delle caratteristiche tecniche e grafiche riportate nella seguente sezione.

Le realtà aderenti all'Associazione possono utilizzare il logo su carta intestata, su brochure istituzionali e/o aziendali, su inviti a convegni o iniziative di vario genere, su materiale di comunicazione e sul proprio sito internet. Le organizzazioni non aderenti a Iter Vitis (sponsor, partner etc) possono utilizzare il logo per inviti a convegni e/o iniziative di vario genere, su materiale di materiali cartacei e siti internet in cui si comunica di iniziative o eventi realizzati con il patrocinio dell'Associazione o in partnership con essa. In nessun caso il logo può essere associato a proposte di carattere commerciale e di business, né può essere utilizzato per contraddistinguere prodotti e servizi. Non deve inoltre essere associato o affiancato ad altri loghi relativi a certificazioni, premi o altri riconoscimenti.





Nel caso di utilizzo su siti internet il logo deve essere linkabile al sito [www.itervitis.eu](http://www.itervitis.eu).

Qualsiasi altra dicitura va concordata con la Direzione di Iter Vitis.

Nella firma elettronica e su carta intestata il logo deve essere apposto sotto o lateralmente alla firma, sopra e ben distanziato da tutti gli altri eventuali loghi (vedi esempi). Su inviti a eventi/iniziative il logo deve essere apposto tra i loghi istituzionali e non tra quelli di carattere commerciale, e comunque ben distanziato da tutti gli altri eventuali loghi. Anche in questo caso il logo non deve essere associato o affiancato ad altri loghi relativi a certificazioni, premi o altri riconoscimenti.

Prima di procedere alla stampa o alla pubblicazione di un documento con il logo di Iter Vitis è sempre necessario inviare la versione definitiva del documento per ricevere l'autorizzazione. Qualunque richiesta di utilizzo e/o comunicazione in merito all'uso del logo deve essere inviata a: [info@itervitis.eu](mailto:info@itervitis.eu)

A seguito dell'autorizzazione all'uso, il logo sarà inviato in formato PDF, EPS, JPG.

### **ARTICOLO 5 PROVVEDIMENTI DI REVOCA DEL DIRITTO DI UTILIZZO**

L'autorizzazione all'utilizzo del logo può essere revocata in qualsiasi momento, laddove si rilevasse che il soggetto terzo ne stia facendo un uso improprio e contrario al presente regolamento.

Le organizzazioni a cui viene concesso l'utilizzo del logo, né direttamente né indirettamente, possono depositare marchi uguali, simili o assimilabili al logo di Iter Vitis, sia negli Stati in cui questo è stato protetto, sia negli Stati in cui non è stata richiesta la protezione.

Eventuali provvedimenti di revoca di utilizzo del logo verranno inviati attraverso comunicazione scritta e/o e mail da parte della Direzione di Iter Vitis. I provvedimenti di revoca sono inappellabili.

Il mancato rispetto di uno o più clausole comporta l'immediata revoca dal diritto di utilizzo del logo.

Qualsiasi controversia relativa all'applicazione del presente documento va sottoposta all'esame del Comitato dei Promotori dell'Associazione.

### **ARTICOLO 6 MODIFICHE**

Le eventuali successive modifiche del regolamento costituiscono parte integrante ed essenziale dello stesso. Gli eventuali allegati al presente regolamento e quelli che potrebbero essere aggiunti costituiscono parte integrante del regolamento.



### **ARTICLE 1 FINALITE DU REGLEMENT**

Le présent document a pour but de réglementer l'utilisation du logo d'Iter Vitis, « les chemins de la vigne ». A savoir, les termes de l'attribution, de l'utilisation et de la révocation du dit logo.

### **ARTICLE 2 TITULARITE**

Le logo ITER VITIS et les droits concernant son utilisation sont la propriété exclusive de l'Association Internationale Iter Vitis. Il ne peut donc en aucun cas être copié, modifié ou revendu dans un but lucratif ou pour toute autre utilisation non spécifiée dans le présent document.

Aucune clause de ce règlement ne peut être entendue ou interprétée en tant que renonciation, partielle ou totale des droits et de la propriété du logo de la part d'Iter Vitis.

### **ARTICOLO 3 BENEFICIAIRES**

Tous les associés d'Iter Vitis peuvent bénéficier de l'utilisation du logo tant qu'ils seront adhérents. En cas de partenariats, sponsorings et collaborations pour la réalisation d'initiatives cohérentes avec la mission de l'Association, l'utilisation du logo peut être également accordée à des organisations (organismes publics ou privés, associations, entreprises, etc) non adhérentes à Iter Vitis qui en feront la demande. Les utilisateurs du logo déclarent implicitement partager les valeurs de l'Association Internationale Iter Vitis, ils s'engagent à en faire bon usage, sans en compromettre la valeur de communication et d'identification par des actions pouvant y porter atteinte.

### **ARTICLE 4 CADRE ET CONDITIONS D'UTILISATION**

L'utilisation du logo doit se faire dans le respect des caractéristiques techniques et graphiques reportées dans la section suivante.

Les membres adhérents de l'Association peuvent utiliser le logo sur du papier à en-tête, sur des brochures institutionnelles et/ou d'entreprise, sur des invitations à des congrès ou à des événements en tous genres, sur des supports de communication et sur leur propre site internet. Les organisations non adhérentes à Iter Vitis (sponsors, partenaires, etc) peuvent utiliser le logo sur des invitations à des congrès ou à des événements en tous genres, sur des supports papier ou sur des sites internet où l'on fait part d'initiatives ou d'évènements réalisés sous le patronage ou en partenariat avec l'association. En aucun cas le logo ne peut être associé à des propositions commerciales ou d'affaire, il ne peut pas non plus être utilisé pour caractériser des produits ou des services. De plus, il ne doit pas non plus être associé ou placé à coté



d'autres logos concernant des certifications, récompenses ou autres reconnaissances.

En cas d'utilisation sur sites internet, le logo doit être inséré sous forme de lien au site [www.itervitis.eu](http://www.itervitis.eu).

Toute inscription supplémentaire doit être décidée avec la Direction de Iter Vitis.

Sur signature électronique et sur le papier à en-tête, le logo doit être apposé sous ou à côté de la signature, au-dessus et bien espacé de tous les éventuels autres logos (cf. exemples). Sur les invitations à des événements/manifestations le logo doit être apposé parmi les logos institutionnels et non pas parmi ceux à caractère commercial, et de toute façon bien distant de tous les éventuels autres logos. Dans ce cas aussi, le logo ne doit pas être associé ou être mis à côté de logos concernant des certifications, récompenses ou autres reconnaissances. Avant toute impression ou publication incluant le logo Iter Vitis il faut toujours envoyer la version définitive du document afin de recevoir une autorisation. Toute demande d'utilisation et/ou communication concernant l'utilisation du logo doit être envoyée à : [info@itervitis.eu](mailto:info@itervitis.eu). Suite à l'autorisation d'utilisation, le logo sera envoyé au format PDF, EPS, JPG.

#### **ARTICLE 5 MESURE DE REVOCATION DU DROIT D'UTILISATION**

L'autorisation d'utilisation du logo peut être révoquée à tout moment au cas où il s'avèrerait que la tierce personne en fasse un usage impropre et contraire au présent règlement.

Les organisations auxquelles est concédée l'utilisation du logo ne peuvent, ni directement ni indirectement, déposer des marques identiques, semblables ou assimilables au logo d'Iter Vitis, que ce soit dans les pays où il est protégé que dans ceux où il n'y a pas eu de demande de protection.

D'éventuelles mesures de révocation d'utilisation du logo seront communiquées par écrit et/ou e-mail par la direction d'Iter Vitis. Les mesures de révocation sont sans appel.

Le non-respect d'une ou plusieurs clauses comporte l'immédiate révocation du droit d'utilisation du logo.

Tout litige concernant l'application du présent document est soumis à l'examen du Comité des Organismes de l'Association.

#### **ARTICLE 6 MODIFICATIONS**

Les éventuelles modifications successives du règlement sont partie intégrante et essentielle de ce dernier. Les éventuelles pièces jointes au présent règlement et celles qui pourraient être ajoutées sont partie intégrante du règlement.





## REGULATION

### ARTICLE 1 PURPOSES OF THE REGULATION

The purpose of this document is to regulate the utilization of the Iter Vitis logo. That means release, utilization terms and abrogation.

### ARTICLE 2 LEGAL OWNERSHIP

The ITER VITIS logo and its utilization rights are property of the International Association Iter Vitis. It can not be imitated, modified or sold for money or for any other utilization not specified in the present regulation.

None of the condition of the present regulation can be read as a partial or total renouncement of rights and property of the logo from Iter Vitis.

### ARTICLE 3 BENEFICIARY

All the Iter Vitis members, as long as the join the Association, can use the logo. In case of a partnership, sponsorship and cooperation and for the organization of events, the utilization of the logo can be accorded to other organizations (public or private bodies, associations, companies etc), which are not members and that present a formal request. The users of the logo implicitly declare to join and share values, committing themselves to use it properly, without injuring the communicative and recognitive value with any damaging action.

### ARTICLE 4 UTILIZATION AREA AND MODE

Utilization of logo shall respect some graphical and technical characteristics, as explained in the following section.

Members can use the logo on headed paper, on institutional brochures, on meetings leaflets or other kind of invitation, on different communication work and on their own web site. Non-members organizations (sponsors, partners etc) can use the logo for invitation, on papyery material and web sites, only when they promote an initiative organized with the sponsorship of the Association.

The logo can not be associated with commercial or business initiatives and can not be used to identify products or services. It can not be associated or placeside beside other logos which send back to other certification, prizes or recognitions.

In case of utilization on web pages, the logo shall send to Iter Vitis web page [www.itervitis.eu](http://www.itervitis.eu).

Any other inserted text shall be accorded with the Direction.

On the headed paper, logo shall be affixed under or beside the digital signature, above the signature and with a proper distance from other logos (see examples). On invitation to events or initiatives, the logo shall be affixed among the institutional logos and not among the





commercial ones. However it shall be distant from all the other logos. Even in this case, it can not be associated or placeside beside other logos which send back to other certification, prizes or recognitions. Before printing or publishing a document with the Iter Vitis logo, it is mandatory to send the final draft for approval.

Every inquiry for utilization or communication concerning the logo shall be sent to:

info@itervitis.eu

After the authorization, logo will be sent in PDF, EPS, JPG.

### **ARTICLE 5 ABROGATION OF THE AUTHORIZATION TO USE THE LOGO**

The authorization to use the logo can be abrogated in every moment, whenever the user is using it improperly and against the present regulation.

Organizations allowed to use the logo can not, either directly or indirectly, register the same or a similar trademark either in the States it is registered or in the countries it is not.

Possible abrogation of the authorization to use the logo will be sent formally with ordinary or electronic mail from the Iter Vitis Direction. Abrogation decisions are unappellable.

If the criteria expressed in the present regulation are not respected, the authorization to use the logo will be abrogated.

Every controversy shall be submitted to the Association Promoters Committee.

### **ARTICLE 6 MODIFICATIONS**

Possible and later modifications or present and future attachments are integrating and essential part of the present regulation.





**NORMATIVA GRAFICA**  
**NORME GRAFIQUE**  
**GRAPHIC GUIDELINES**

**PANNELLO TIPO**  
**PANNEAU TYPE**  
**EXAMPLE OF DISPLAY PANEL**

A = cm 50

B = cm 45

C = cm 37,5

D = cm 70

E = cm 65

F = cm 57,5

G = cm 46,1



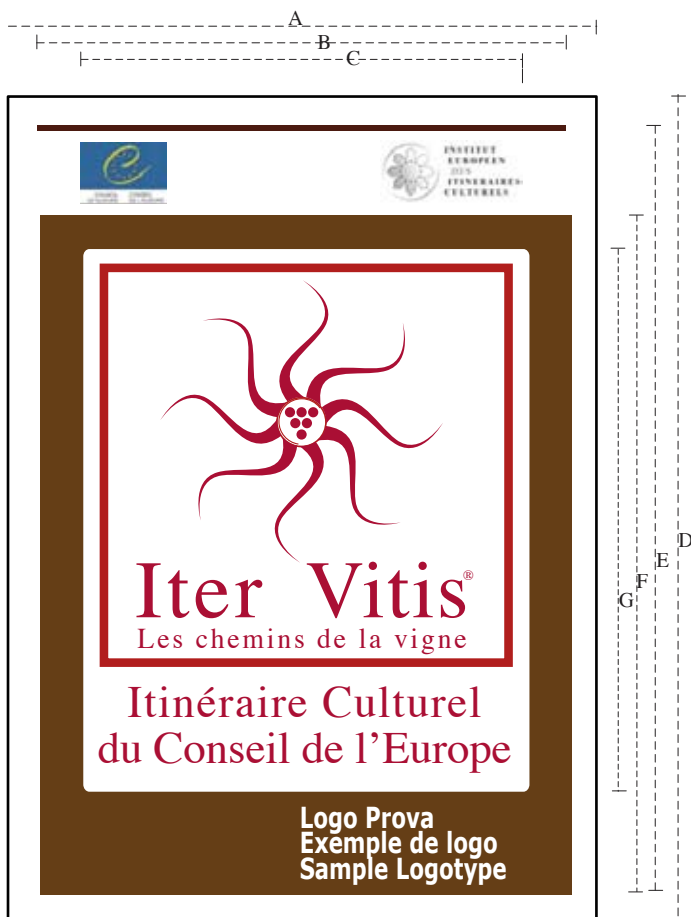
Pantone 1535



Pantone 194

**aA**

Font utilizzato  
 nome Logo:  
 VERDANA



I  
t  
e  
r  
V  
i  
t  
i  
s

**NORMATIVA GRAFICA  
NORME GRAFIQUE  
GRAPHIC GUIDELINES**



INSTITUT  
EUROPÉEN  
DES  
ITINÉRAIRES  
CULTURELS



**I  
t  
e  
r  
V  
i  
t  
i  
s**<sup>®</sup>  
Les chemins de la vigne

**Itinéraire Culturel  
du Conseil de l'Europe**

**Logo Prova  
Exemple de logo  
Sample Logotype**

*Esempio di stampa in bianco e nero*



**TABELLA IN PLEXIGLASS**  
**TABLEAU EN PLEXIGLASS**  
**PLEXIGLASS CHART**

A = cm 21  
B = cm 16  
C = cm 20  
D = cm 32



Pantone 194

